

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3138

[C — 2006/31386]

**6 JULI 2006.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepalende de datum waarop de huishoudelijke afnemers in aanmerking komen inzake gas

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegensretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 11, tweede lid;

Gelet op het advies van de Dienst Regulering van het Brussels Instituut voor Milieubeheer gegeven op 6 december 2005;

Gelet op het advies 40.303/3 van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister belast met Milieu, Energie en Waterbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Iedere huishoudelijke afnemer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komt in aanmerking vanaf 1. januari 2007.

**Art. 2.** De Minister die bevoegd is voor Energie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juli 2006.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,  
Mevr. E. HUYTEBROECK

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3138

[C — 2006/31386]

**6 JUILLET 2006.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date à laquelle les clients résidentiels sont éligibles pour le gaz

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001, relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 11, alinéa 2;

Vu l'avis du Service Régulation de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, donné le 6. décembre 2005;

Vu l'avis 40.303/3 du Conseil d'Etat donné le 9 mai 2006 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Tout client résidentiel en Région de Bruxelles-Capitale est éligible à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 2006.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,  
Mme E. HUYTEBROECK

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3139

[C — 2006/31385]

**6 JULI 2006.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepalende de datum waarop de huishoudelijke afnemers in aanmerking komen inzake elektriciteit

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 13, derde lid, vervangen bij de ordonnantie van 1 april 2004;

Gelet op het advies van de Dienst Regulering van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, gegeven op 6 december 2005;

Gelet op het advies 40.303/3 van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3139

[C — 2006/31385]

**6 JUILLET 2006.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date à laquelle les clients résidentiels sont éligibles pour l'électricité

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 13 alinéa 3, remplacé par l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004;

Vu l'avis du Service Régulation de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, donné le 6 décembre 2005;

Vu l'avis 40.303/3 du Conseil d'Etat donné le 9 mai 2006 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op voorstel van de Minister belast met Milieu, Energie en Waterbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Iedere huishoudelijke afnemer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komt in aanmerking vanaf 1 januari 2007.

**Art. 2.** De Minister die bevoegd is voor Energie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juli 2006.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. HUYTEBROECK

Sur la proposition de la Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Tout client résidentiel en Région de Bruxelles-Capitale est éligible à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 2006.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

E. HUYTEBROECK

#### MINISTERIE

#### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3140

[C — 2006/31396]

**13 JULI 2006.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de begrotingscyclus, de structuur van de begrotingsordonnantie, de algemene toelichting bij de begroting en de verantwoordingen bij de begroting

De Brusselse Hoofdstedelijke regering,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zoals tot op heden gewijzigd, inzonderheid op de artikels 7, eerste lid en 8, tweede alinea;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, inzonderheid op de artikels 12, 81 en 86;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 april 2006;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 18 mei 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 28 juni 2006 in toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Na beraadslaging,

Besluit :

#### TITEL I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Ordonnantie : de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;

2° Gewestelijke entiteit : de gewestelijke entiteit bepaald bij artikel 2,2°, van de ordonnantie;

3° De diensten van de Regering : de administratie waarover de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zelf beschikt in de zin van de artikels 87 en volgende van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen en van het artikel 40 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

4° De autonome bestuursinstellingen : de instellingen beschreven in Titel VII van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;

#### MINISTERE

#### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3140

[C — 2006/31396]

**13 JUILLET 2006.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au cycle budgétaire, à la structure de l'ordonnance budgétaire, à l'exposé général du budget et aux justifications du budget

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêts publics, telle qu'elle a été modifiée jusqu'à présent, notamment les articles 7, alinéa 1<sup>er</sup>, et 8, alinéa 2;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, notamment les articles 12, 81 et 86;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 avril 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 mai 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 28 juin 2006 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Budget,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

#### TITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° Ordonnance : l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;

2° Entité régionale : l'entité régionale définie à l'article 2, 2°, de l'ordonnance;

3° Les services du Gouvernement : l'administration dont dispose en propre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, au sens des articles 87 et suivants de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et de l'article 40 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

4° Organismes administratifs autonomes : les institutions décrites au Titre VII de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;